

Bénéficiaires — Begunstigden	Durée — Duur	Budget — Begroting	Subside — Toelage	Paiements — Betalingen
RF-6181  Prof. W. DE COEN (UA)	48 maanden	372.000 EUR	372.000 EUR	1 <sup>ste</sup> voorschot (2006) : 83.900 EUR  2 <sup>de</sup> voorschot (2007) : 83.800 EUR  3 <sup>de</sup> voorschot (2008) : 83.600 EUR  4 <sup>de</sup> voorschot (2009) : 83.500 EUR  Saldo (2010) : 37.200 EUR
RF-6182  Prof. C. SAEGERMAN (U.Lg)  Dr. K. WALRAVENS (CERVA)	24 mois	154.442 EUR	154.442 EUR	1 <sup>re</sup> avance (2006) : 69.500 EUR  2 <sup>e</sup> avance (2007) : 69.498 EUR  Solde (2008) : 15.444 EUR
RF-6185  Prof. E. THIRY (U.Lg)	24 mois	255.005 EUR	255.005 EUR	1 <sup>re</sup> avance (2006) : 114.760 EUR  2 <sup>e</sup> avance (2007) : 114.745 EUR  Solde (2008) : 25.500 EUR
RF-6186  Prof. F. HAESEBROUCK (U.Gent)	24 maanden	80.188 EUR	80.188 EUR	1 <sup>ste</sup> voorschot (2007) : 36.085 EUR  2 <sup>de</sup> voorschot (2008) : 36.084 EUR  Saldo (2009) : 8.019 EUR

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 432

[C — 2007/09067]

**22 JANVIER 2007.** — Arrêté royal portant exécution de certaines dispositions de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature a pour objet l'exécution partielle de l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

Cette disposition traite de l'entrée en vigueur de la loi et a été formulée de manière à permettre une entrée en vigueur par phases.

Conformément à l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, le texte en projet a été soumis à l'avis de l'Inspection des Finances et à l'accord du Ministre du Budget.

Le projet a également été soumis au Conseil d'Etat afin qu'il rende un avis dans un délai de cinq jours.

## FEDERALE OVERHEIDS Dienst JUSTITIE

N. 2007 — 432

[C — 2007/09067]

**22 JANUARI 2007.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van bepaalde artikelen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat ik U ter ondertekening voorleg, beoogt gedeeltelijk uitvoering te geven aan het artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

Deze bepaling betreft de inwerkingtreding van de wet en is dusdanig geformuleerd dat een gefaseerde inwerkingtreding van de wet mogelijk wordt gemaakt.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, is de ontworpen tekst voor advies voorgelegd aan de Inspectie van Financiën en voor akkoord aan de Minister van Begroting.

Tevens is het ontwerp aan de Raad van State voorgelegd voor advies binnen een termijn van vijf dagen.

## Commentaire des articles

L'article 1<sup>er</sup> détermine les articles de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.

Comme déjà indiqué dans le préambule du présent arrêté, l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 autorise une entrée en vigueur par phases. Dans la première phase d'exécution, il a été décidé de faire entrer en vigueur les dispositions relatives aux compétences du Ministre dans le cadre de l'exécution de la peine ainsi que celles relatives aux compétences du tribunal de l'application des peines. Ainsi, la première phase d'exécution de la loi est limitée aux peines privatives de liberté dont la partie exécutoire s'élève à plus de trois ans. Les dispositions modificatives, abrogatoires et transitoires entrent également en vigueur.

Les dispositions relatives aux compétences du juge de l'application des peines entreront en vigueur dans une phase ultérieure.

Le dernier chapitre traite des dispositions finales. L'arrêté entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007. Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Telle est la teneur de l'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur.

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

## Toelichting bij de artikelen

Het artikel 1 bepaalt de artikelen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten die op 1 februari 2007 in werking zullen treden.

Zoals reeds aangehaald in de aanhef van dit besluit, laat het artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 een gefaseerde inwerkingtreding toe. In de eerste uitvoeringsfase werd ervoor geopteerd om de bepalingen die de bevoegdheden van de Minister in het kader van de strafuitvoering betreffen, in werking te laten treden evenals de bepalingen betreffende de bevoegdheden van de strafuitvoeringsrechtbank. Aldus is de eerste uitvoeringsfase van de wet beperkt tot de vrijheidsstraffen waarvan het uitvoerbaar gedeelte meer dan drie jaar bedraagt. Ook de wijzigings- en overgangsbepalingen treden in werking.

In een volgende fase zullen dan de bepalingen die betrekking hebben op de bevoegdheden van de strafuitvoeringsrechter in werking treden.

De artikelen 2 en 3 betreffen de slotbepalingen. Het besluit zal in werking treden op 1 februari 2007. De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Dit is de strekking van het koninklijk besluit dat ik U ter ondertekening voorleg.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en getrouwe dienaar.

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

AVIS 42.090/2 DU 17 JANVIER 2007 DE LA SECTION  
DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice, le 11 janvier 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de certaines dispositions de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine", a donné l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996 et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« En effet, comme indiqué ci-dessus, les tribunaux de l'application des peines siégeront dès le 1<sup>er</sup> février 2007, il est par conséquent impératif que les articles de la loi qui constitueront la base légale de leur travail entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007 également. »

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de :

M. Y. Kreins, président de chambre;

ADVIES 42.090/2 VAN 17 JANUARI 2007 VAN DE AFDELING  
WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 januari 2007 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van bepaalde artikelen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten", heeft het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De motivering in de brief luidt als volgt :

« En effet, comme indiqué ci-dessus, les tribunaux de l'application des peines siégeront dès le 1<sup>er</sup> février 2007, il est par conséquent impératif que les articles de la loi qui constitueront la base légale de leur travail entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007 également. »

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Op die drie punten behoeft over het ontwerp geen enkele opmerking te worden gemaakt.

De kamer was samengesteld uit :

De heer Y. Kreins, kamervoorzitter;

M. J. Jaumotte et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. Lefèvre, auditeur.

(...)

Le greffier,

B. Vigneron.

Le président,

Y. Kreins.

De heer J. Jaumotte en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. Lefèvre, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier,

B. Vigneron.

De voorzitter,

Y. Kreins.

**22 JANVIER 2007. — Arrêté royal portant exécution de certaines dispositions de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine notamment l'article 109;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 décembre 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 janvier 2007;

Vu l'avis 42.090/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 janvier 2007, en application de l'article 84, § 1, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Considérant que les tribunaux de l'application des peines entrent en fonction le 1<sup>er</sup> février 2007;

Considérant qu'à partir de cette date, ils devront également disposer de leurs compétences afin de pouvoir fonctionner;

Considérant que le présent arrêté est nécessaire pour faire entrer en vigueur les dispositions pertinentes de la loi précitée quant à ces compétences;

Sur la proposition de notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, § 1, premier alinéa, 1<sup>o</sup>, deuxième alinéa et § 2, 24, 25, § 2, 26, § 2, 27, 31, 32, 36, 37, 41, 42, 43, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 et 108 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme. L. ONKELINX

De heer J. Jaumotte en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. Lefèvre, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier,

B. Vigneron.

De voorzitter,

Y. Kreins.

**22 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van bepaalde artikelen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, inzonderheid op artikel 109;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 10 januari 2007;

Gelet op het advies 42.090/2 van de Raad van State, gegeven op 17 januari 2007, in toepassing van artikel 84, § 1, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de strafuitvoeringsrechtbanken in werking treden op 1 februari 2007;

Overwegende dat deze aldus vanaf deze datum ook over hun bevoegdheden moeten beschikken teneinde te kunnen functioneren;

Overwegende dat dit besluit nodig is om de van de voornoemde wet relevante bepalingen inzake deze bevoegdheden, in werking te laten treden;

Op de voordracht van onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De artikelen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, tweede lid en § 2, 24, 25, § 2, 26, § 2, 27, 31, 32, 36, 37, 41, 42, 43, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 en 108 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, treden in werking op 1 februari 2007.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2007.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX